

ГАСТРОЛИ ИТАЛЬЯНСКОЙ ОПЕРЫ В КИШИНЕВЕ В СООБЩЕНИЯХ МИЛАНСКОЙ ПРЕССЫ 1900-1912 ГГ.

TURNEELE OPEREI ITALIENE LA CHIȘINĂU ÎN ANII 1900-1912 REFLECTATE ÎN REPORTAJELE PRESEI DIN MILANO

THE ITALIAN OPERA TOURS TO CHISINAU IN 1900-1912 REFLECTED IN PRESS REPORTS FROM MILAN

КОНСТАНТИН БАЦАК¹,

кандидат исторических наук, доцент,

Институт искусств Киевского университета имени Бориса Гринченко, Украина

CZU 792.54.091.8(450:478)

782.1.071.22(450:478)

Изучены гастрольные выступления итальянских оперных артистов на сцене «Пушкинской аудитории» Кишинева на основе публикаций в миланской театральной прессе. Проанализирован репертуар, состав трупп, особенности вокальных и артистических талантов главных исполнителей. Внимание уделено взаимодействию артистов и местной публики во время представлений, чествованию примадонн во время спектаклей. Реконструированы гастрольные маршруты компаний Ф. Кастеллано, братьев Гонзалез, других выступающих в Кишиневе оперных коллективов, а также изучены факты биографии ведущих артистов и место кишиневских бенефисов в их профессиональном становлении.

Ключевые слова: гастрольные туры, компания Ф. Кастеллано, компания братьев Гонзалез, «Пушкинская аудитория» в Кишиневе, итальянская опера

Articolul studiază evoluarea artiștilor de operă italieni pe scena Publicului pușkinist în timpul turneelor din Chișinău pe baza publicațiilor din presa teatrală din Milano. Se analizează repertoriul, compoziția trupelor, particularitățile capacităților vocale și artistice ale interpreților principali. Se acordă atenție interacțiunii artiștilor cu publicul local în timpul reprezentărilor și elogierii primadonelor în timpul spectacolelor. Au fost reconstituite traseele turneelor companiilor F. Castellano, a fraților Gonzalez, a altor colective de operă care au evoluat la Chișinău. În scopul stabilirii etapelor de formare profesională a artiștilor renumiți, au fost investigate datele biografice ale acestora, precum și spațiile publice unde au avut loc spectacolele de binefacere din Chișinău.

Cuvinte-cheie: turnee, compania F. Castellano, compania fraților Gonzalez, Publicul pușkinist la Chișinău, opera italiană

The article examines the performances of the Italian opera artists on the stage of the Pushkin audience during their tours in Chisinau on the basis of the publications in the Milan theatre press. The opera repertoire, the composition of the troupes, the features of the vocal and artistic talents of the main performers are analyzed. Attention is paid to the interaction of the artists' and the local audience during the performances, to the prima donnas honouring during the play. The tour routes of F. Castellano's, the Gonzalez Brothers' companies and of other opera groups, performing in Chisinau, have been reconstructed. In order to establish the stages of the professional development of the leading artists, their bibliographical data as well as the public spaces where their benefit performances took place in Chisinau have been studied.

Keywords: artistic tours, F. Castellano's Company, the Gonzalez Brothers' Company, the Pushkin audience in Chisinau, Italian opera

Введение

В конце XIX – начале XX века музыкально-театральная жизнь характеризуется дисперсностью. В Италии это явление включало не только преодоление традиций, ограничивающих репертуар оперных трупп произведениями преимущественно итальянских композиторов, но,

¹ E-mail: k.batsak@kubg.edu.ua

также, частое смешение состава исполнителей с привлечением солистов из других регионов Европы, активизацию гастрольной деятельности за рубежом. В театральном деле итальянские артисты по-прежнему составляли основу среди солистов известных театров по всему миру, многие певцы, не получив приглашения в постоянные труппы центральных и региональных итальянских и зарубежных театров, принимали ангажемент в путешествующих оперных коллективах. Известные и востребованные артисты также время от времени организовывали собственные зарубежные оперно-концертные туры, давая в больших городах по несколько спектаклей вместе с местными певцами и музыкантами. В то время распространилась практика формирования в музыкальных центрах Италии (Милане, Болонье, Флоренции, Неаполе) «летучих» театральных компаний, которые годами гастролировали в других странах, лишь ненадолго возвращаясь на родину для ротации состава. У них, как правило, вокальная труппа состояла преимущественно из малоизвестных артистов, подвизающихся в небольших коммунальных театрах или из вчерашних выпускников консерваторий. Но в числе солистов, как правило, присутствовали несколько талантливых певцов, исполняющих главные партии, чей вокальный и артистический талант привлекал массы публики и обеспечивал основные денежные сборы. Такие «передвижные» компании часто не имели оркестра и хора, рассчитывая на возможности филармонических или театральных инструментальных коллективов по маршруту следования. Нередко, в силу обстоятельств, в некоторых городах оперные представления шли с большими сокращениями под аккомпанемент небольшого ансамбля музыкантов-любителей или расстроенного фортепиано. Среди гастролирующих трупп наиболее известными были: театральное предприятие Бальцофиоре (Индия, Цейлон, Филиппины), Торнези (Южная Америка), Лабруна (Греция, Турция и острова), Кастеллано, Гонзалез (Восточная Европа).

С Кишиневом были связаны гастрольные маршруты компании Ф. Кастеллано (ноябрь 1901 г.), Федера и Кастеллано (апрель 1908 г.) и братьев Гонзалез (ноябрь 1912 г.). Все эти труппы выступали в помещении недавно выстроенного театра – «Пушкинской аудитории» (1900 г.), находящегося на прежней окраине города, что, тем не менее, не повлияло на постоянный приток жаждущей публики на театральные представления.

Небольшие, часто телеграфные, сообщения в итальянской театральной прессе того времени дают возможность воссоздать персональный состав главных исполнителей, репертуар, предложенный кишиневскому зрителю, взаимодействие артистов и публики в зрительном зале, а также, в определенной степени, театральные традиции чествования кумиров.

Первые гастроли. Кишиневские бенефисы трупп Ф. Кастеллано

Первые упоминания о выступлениях итальянских артистов в Кишиневе относятся к началу XX в. 18 декабря 1900 г. в составе гастролирующей труппы русских оперных артистов в городе выступил талантливый итальянский тенор Луиджи Монтекукки. Выпускник Пармской консерватории, дебютировавший в 1897 г. в Кунео (Театро Тозелли) в опере «Миньйон» А. Тома, Л. Монтекукки до приезда в Российскую империю успел выступить на сценах ряда итальянских театров, среди которых известные Политеама Дженовезе (Генуя), Театро Россини (Венеция), Театро Костанци (Рим) и Театро Витторио Эмануэле (Мессина). Со второй половины 1900 г., артист гастролирует в Гродно, Белостоке, Лодзе, Москве, Курске [1]. В Кишиневе он дебютировал в «Риголетто». Артиста вызывали на бис после дуэта вместе с исполнительницей партии Джильды, в квартете и в сольных номерах. Песенку Герцога Л. Монтекукки вынужден был повторить дважды: сначала на итальянском, а потом на русском языке [2]. Блистательный успех имела также «Травиата», где его партнершей стала известная шведская певица Альма Фострем, выступившая в заглавной партии [2].

Молодой артист имел огромный успех в «Евгении Онегине»: театр был переполнен; толпа почитателей устроила овации, требуя «до изнеможения» повторять арию Ленского [3]. В конце

спектакля певцу поднесли золотые часы от почитателей и «два чудесных серебряных сервиза для шампанского» от импрезы [3].

Последний выход итальянского певца на сцену «Пушкинской аудитории» случился 22 декабря. В тот день он пел во «Фра Дьяволо» Д. Обера. Серенаду «Маркиза Сан-Марко» он по требованию публики спел три раза [4].

Успех Л. Монтекукки в Российской империи в начале его творческой карьеры на несколько лет определил вектор его гастрольной деятельности. На протяжении двух последующих лет он выступал в России (Казань, Ростов), Украине (Харьков, Одесса, Екатеринослав), на Кавказе (Тифлис), а также был ангажирован в театры Бухареста и Ясс [1].

Следующая встреча кишиневских зрителей с итальянской оперой произошла почти через год. 6 ноября 1901 г. миланская театральная газета «*Rivista teatrale melodrammatica*» сообщила, что компания Ф. Кастеллано выступила в Кишиневе уже в десяти спектаклях. Последней поставленной оперой, о которой писала газета, был «Бал-маскарад» Дж. Верди. В спектакле публика громко рукоплескала сопрано Эстер Адаберто (Амелия), вынудив ее бисировать романс. Много аплодировали Паганелли-Ульрике, Де Гранди (Риккардо). Блестяще выступил баритон Алессандро Модести, который по требованию публики повторил арию Ренато. Отметим также игру оркестра под руководством дирижера Аббате [5].

В труппе Ф. Кастеллано наиболее опытным и титулованным артистом был Алессандро Модести. Он учился у миланского вокального педагога Дж. Чима. Впервые взошел на оперную сцену в 1886 г., дебютировав в «Двух Фоскари» Дж. Верди в партии Дожа. Большой успех А. Модести имел в Мексике, где гастролировал в составе компании Угетто в 1893 г. После возвращения в Италию он исполнял ведущие партии в генуэзском театре Карло Феличе, коммунальном театре Болоньи, Театро Сочиаале в Тренто, Театро Верди в Пизе, Театро Малибран в Венеции и др. К гастрوليрующей в Российской империи труппе Ф. Кастеллано артист присоединился в октябре 1901 г. в Одессе, накануне ее приезда в Кишинев [6]. Для Эстер Адаберто (настоящее имя Эстер Нуец де Арче) выступления в компании Ф. Кастеллано пришлось на начало карьеры. После обучения пению у Э. Дотти артистка дебютировала в Милане, потом выступила в оперных сезонах в Пьяченце, Мессине, других итальянских городах. Гастроли в составе труппы Ф. Кастеллано начала с выступления в Полтаве в «Аиде» в декабре 1900 г. На протяжении 1901 г., до приезда в Кишинев, Э. Адаберто вместе с труппой пела в Минске, Каменце (Беларусь), Киеве и Одессе. В составе труппы Ф. Кастеллано на протяжении двух последующих лет артистка блистала на сценах многих украинских городов, гастролитровала в Лодзе, Вильнюсе, Санкт-Петербурге (Театр «Аквариум») [7].

Компания итальянских артистов снова посетила Кишинев весной 1908 г. Импресарио Федер и Кастеллано привезли новую труппу, которая поставила на местной сцене «Тоску» Дж. Пуччини, «Ирис» П. Масканьи и «Норму» В. Беллини. В «Тоске» критики отметили блестящий успех юного тенора Уго Коломбини. Артист на протяжении всей оперы чувствовал поддержку зрителей, которые вызывали его на бис. Певец повторил романс «*Recondita armonia*» и трижды по требованию зала исполнил арию «*E lucevan le stelle*» [8]. Не меньший успех имело выступление У. Коломбини в «Ирисе». Партия Осаки принесла ему успех, артиста многократно вызывали на поклон [8].

В «Норме» незабываемое впечатление оставило выступление в главной партии примадонны Элены Бьянкини-Каппелли. Газетные корреспонденты, освещающие гастрольный тур антрепризы, отмечали, что артистка имела неизменный успех в Одессе, где она ранее выступила в восьми операх. В Кишиневе оперная дива в переполненном зале спела на бис «*Casta diva*» и повторила дуэты с Адальджизой [8]. Освещая дальнейшие выступления артистки в Яссах и Бухаресте в «Тоске», «Норме» и «Федоре» У. Джордано, критики утверждали, что задолго до начала будущих выступлений билеты были проданы [9]. Успех певицы был неслучаен. Она много

выступала на больших сценах Европы и Америки, покоряя почитателей оперы в миланском Ла Скала, лиссабонском Театро Сан Карлос, туринском Театро Витторио Эмануэле. Э. Бьянкини-Каппелли с успехом пела на сцене Метрополитен опера в Нью-Йорке, Музыкальной академии в Филадельфии, Арены Монреаля, Политеама Арджентино в Буэнос-Айресе и Театро Колон в Розариоди Санта Фе, Королевского театра в Мадриде, Театро Личео в Барселоне и др. [10].

Оперная компания братьев Гонзалез в Кишиневе

В 1912 г. Кишинев был включен артистическим товариществом братьев Гонзалез в маршрут гастрольной поездки, которая длилась несколько лет. С августа 1908 до конца 1915 г. итальянские артисты в ходе турне пересекли империю с юго-запада на юго-восток, выступив во многих городах – административных и культурных центрах Сибири и Дальнего востока (труппа закончила выступления во Владивостоке).

В Кишиневе спектакли компании Гонзалез состоялись в октябре 1912 г. Артисты с успехом поставили «Джоконду» А. Понкьелли и «Аиду» Дж. Верди. После постановки «Джоконды» местный корреспондент «Rivista teatrale melodrammatica» писал: «Мы никогда не имели в нашем театре такого совершенного состава артистов» [11]. Исполнительницам партий Джоконды, Лауры и Чиеки, юной примадонне-сопрано Ф. Импалломени, меццо Бертолони и контральто Морганти много аплодировали. Отметили объемный, приятный голос и изысканное *mezza voce* тенора Бальбони, который по требованию восхищенной публики спел романс на бис [11]. Успех имели также его дуэты с баритоном Джованни Скамуцци. Последний продемонстрировал в опере свои «блестящие» голосовые средства, что возбудило желание публики еще раз услышать в его исполнении баркаролу Барнабы. «Громоподобный» бас Альвиче также не остался незамеченным. Его дуэты с Ф. Импалломени-Джокондой заканчивались вызовами на поклон [11].

Все артисты труппы были отмечены корреспондентами итальянской прессы после выступления в «Аиде». Аида-Импалломени бисировала свою арию, Бертолони успешно справилась с трудностями партии Амнерис. Юного тенора Де Колли бурно поддерживали в роли Радамеса. Достоинно выступили Нери (Амонасро), Маучери (Рамфис) и Альфиери (Фараон). Оркестром и хором умело руководил Джованни Гонзалез [12].

Для Ф. Импалломени выступления в Кишиневе были успешной предпосылкой для построения творческой карьеры в Италии. После возвращения из турне, в последующие годы, она выступала в театрах Болоньи, Милана (Театро Лирико), Мессины, Трапани, Неаполя (Сан Карло) [13]. В 1921-22 годах артистка пела в составе труппы антрепренера Падовани на Цейлоне и в Индии (Калькутте и Бомбее). После возвращения на родину, в середине 1920-х годов, много записывалась на радио и в студиях грамзаписи [13].

Выводы

Включение выступлений в Кишиневе в маршруты творческих поездок итальянских оперных коллективов, наряду с Одессой, Харьковом, Киевом и др., свидетельствует о превращении столицы Бессарабии в начале XX века в один из центров распространения и популяризации европейской музыкальной культуры. Итальянские артисты знакомили местного зрителя с новейшим оперным репертуаром, интерпретировали образы героев опер Дж. Верди и произведений итальянских композиторов-романтиков. Восторженная реакция кишиневской публики на выступления итальянских певцов, чествование ими примадонн в театре свидетельствует о живом интересе местной интеллигенции к итальянской опере, европейскому музыкальному театру.

Библиографические ссылки

1. *Montecuchhi, Luigi* [online]. [accesat 15.04.2020]. Disponibil: <http://www.lavoceantica.it/Tenore/Montecuchhi%20Luigi.htm>
2. *Telegrammi. Kisignof, 18*. In: *Rivista teatrale melodrammatica*. 1900, nr. 1752, 24 dicembre.

3. Telegrammi. Kisignof, 20. In: *Rivista teatrale melodrammatica*. 1900, nr. 1752, 24 dicembre.
4. Telegrammi. Kisignof, 22. In: *Rivista teatrale melodrammatica*. 1900, nr. 1752, 24 dicembre.
5. Telegrammi. Kiscigneeff, 1. In: *Rivista teatrale melodrammatica*. 1901, nr. 1802, 6 novembre.
6. *Modesti, Alessandro* [online]. [accesat 15.04.2020]. Disponibil: <http://www.lavoceantica.it/Baritono/Modesti%20Alessandro.htm>
7. *Adaberto Ester* [online]. [accesat 15.04.2020]. Disponibil: <http://www.lavoceantica.it/Soprano/Adaberto%20Ester.htm>
8. Telegrammi. Kischinof, 30. In: *Rivista teatrale melodrammatica*. 1908, nr. 2197, 3 maggio.
9. Telegrammi. Jassy, 1. In: *Rivista teatrale melodrammatica*. 1908, nr. 2197, 3 maggio.
10. *Blanchini-Cappelli, Elena* [online]. [accesat 15.04.2020]. Disponibil: <http://www.lavoceantica.it/Soprano/Bianchini%20Cappelli%20Elena.htm>
11. Telegrammi. Kiscigneeff, 17. In: *Rivista teatrale melodrammatica*. 1912, nr. 2448, 18 ottobre.
12. Telegrammi. Kischenew, 20. In: *Rivista teatrale melodrammatica*. 1912, nr. 2449–2456, 22 ottobre–18 novembre.
13. *Impallomeni, Franca* [online]. [accesat 15.04.2020]. Disponibil: <http://www.lavoceantica.it/Soprano/Impallomeni%20Franca.htm>.

1 E-mail: hatipovainna@yahoo.com